



FEBRERO 2012

Noticiero de Área

El Boletín Mensual para el Área 9 del Conferencia de Servicios Generales
 P.O. Box 51446, Irvine, CA 92619—AREA09.ORG



Ayudándonos a Valorar Nuestro Privilegio de Servir
 Rick A.

El Sábado 14 de Enero cerca de 30 Oficiales de Distrito se reunieron en el repositorio de los Archivos en Riverside para participar en el taller de registraciones: **Todo lo que usted necesita saber acerca de la registración desde un Grupo/ Individuo pero no sabe Que/ Quien/Como o a quien preguntar**

La portada de la programación decía "*Para Oficiales de Distrito y todas las personas interesadas*", y este individuo estaba interesado".

"Pero," pensé, "porque un taller de Registración? Registración de que? Y porque un taller?"

Sentí lo que sentí cuando asistí a mi primera reunión de AA. Sin embargo...

El taller empezó a las 9:30am con la presentación de la membrecía de todos los asistentes. A las 10:45 Pedro A. – Registrador de Distrito 20 (Español) abordó el tema "*Como organizar los asuntos del Registrador en el Distrito*".

"Pero, que es lo que el Registrador hace?" pensé.

Cesar F. contestó esa pregunta. (Coordinador del Área y pasado Registrador). Cesar hizo referencia del Manual de Servicio de AA p.S45 que dice en parte "*En algunas Áreas,*

Continúa en la pag. 2 columna 3

DE LOS ARCHIVOS:

BOX 4-5-9, 1978

QUE SIGNIFICA

"APROBADO POR LA CONFERENCIA"?

Cuando usted vea estas palabras "*Esta es literatura de A.A. Aprobada por las Conferencia de Servicios Generales,*" esto significa solo una cosa: una publicación representa el consenso mas amplio posible del pensamiento de A.A. No es solo la interpretación de una pequeña localidad, ni las ideas de un solo miembro.

Todo lo humanamente posible dice la declaración, en efecto, "Esta obra refleja el espectro de toda nuestra comunidad." Todo este material ha sido cuidadosamente preparado bajo la atenta Mirada del personal de la Oficina de Servicios Generales, de los apropiados comités de los Custodios y de la Conferencia, y de la misma Conferencia de Servicios Generales, expresando la conciencia de grupo de A.A. como un todo.

Esto no significa que la Conferencia desapruva cualquier otra publicación. Muchas oficinas centrales de A.A. y Áreas publican sus propias listas de reuniones, noticieros, y otras publicaciones. A.A. como un todo no se opone a esto, algo más que A.A. no desaprueba la Biblia o libros de Salud o cualquier otra publicación de

Continúa en la pag. 3, columna 1

ESQUINA DEL DELEGADO

Hace cuatro años, tuve una experiencia que cambio mi vida y mi sobriedad de tal manera, que tuve que escribir sobre esto y compartir mi salvación con aquellos que estuvieron en el infierno junto conmigo. Por supuesto eran compañeros en AA. Aquellos cuyas vidas habían sido cambiadas por el poder del Programa y que habían recibido el regalo de la recuperación. Pensé dado que PRAASA viene en un par de meses que esta podría ser otra gran oportunidad para compartirlo en el Área en esta primera edición del noticiero. Espero que algunos de ustedes encuentren lo que yo encontré aquí en Servicios Generales. Aquí esta como esta escrito después del evento del 2008...Jeryl T. Panel 62, Área 09 Delegado.

He estado sobrio desde Febrero de 1993, y no he experimentado lo que yo experimente en, de todos los lugares, Anchorage, Alaska el pasado fin de semana. He conocido los pasos. He conocido los pasos. He conocido decenas de personas a través de los pasos. He asistido a incontables reuniones y he hecho mucho servicio...Secretario,

Continúa en la pag. 2, columna 1

Esquina del Delegado (continúa de la pag. 1)
cafetero, bienvenida, etc. He visto encenderse la luz, así como apagarse en la gente en los pasados quince años. Pero lo que vi, escuche y sentí en Alaska tendrá una impresión duradera en mi vida y en mi recuperación para siempre.

PRAASA que significa, Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico, se celebra una vez al año en una ciudad anfitriona, donde los RSG's, MCD's, CMCD's, Delegados, pasados Delegados, Coordinadores de Comités y otras posiciones de Servicio la gente se reúne discute ideas y experiencias acerca del Servicio. Asamblea de Servicio? Quien quiere reunirse con un grupo de AA's secos y hablar de Servicio? He oído hablar de este evento por años, y siempre juzgue su efectividad contra lo que es solo ir a la reunión y compartir la solución. Me di cuenta de lo pequeño que me estaba haciendo con ese tipo de pensamiento.

Muchos se reunieron, ahí, para intercambiar ideas y soluciones que han encontrado para ser eficaz, así como han servido en sus diferentes Áreas. Una servidora de confianza, una mujer que vivía a 200 millas de distancia en un pequeño pueblo de Russia, tuvo que viajar la mitad alrededor del mundo solo para llegar a vivir esta experiencia. De su pueblo, Ella viajo a Moscow. Después, de Moscow a Atlanta, Georgia. De Atlanta a Seattle. Y de ahí ella pudo viajar a Anchorage...200 millas de distancia de su casa....Todos lloramos! Mi única preocupación por años ha sido que yo se que alguien que ha nacido hoy y que va a necesitar AA en 20 años, y solo quiero que AA este ahí. Pero después de esta experiencia, yo se que hay mucho trabajo para hacer

Continúa en la sig. columna

ese sueño realidad. Tengo paginas y paginas de notas, números, directorios y nuevos amigos de toda la región del Pacífico, y un nuevo fuego encendido por Alcohólicos Anónimos.

Tengo una inmensa gratitud por el conocimiento de que vidas se verán beneficiadas...vidas serán salvadas...vidas serán alimentadas por el Poder que preside sobre todos nosotros. Esta Asamblea de Alcohólicos Anónimos represento la vna, enraizada y alimentada en el espíritu de Amor y Servicio que conecta a todos los miembros de AA de unos a otros en la forma más divina. Esa gente humildemente se reúne para discutir de cuál es la mejor manera de servirle a AA, con cuidado, gratitud, y sentido de servicio, bajo la guía de Dios como El se exprese en nuestra conciencia colectiva.

Doy gracias a todos aquellos de ustedes que están en el servicio, que gentilmente me dieron un codazo en esta nueva cámara en mi recuperación...la Cámara de Servicios Generales! Mi vida ha sido impactada y continuara se irá descomprimiendo en las próximas semanas. Estoy verdaderamente bendecido de estar en una Área del país donde tenemos un fuerte compromiso de Servicio. A través del servicio de H&I, Intergrupos y Servicios Generales, Se que el mensaje está llegando al alcohólico que aun está enfermo y que quiere recuperarse. Le doy las gracias a cada uno de ustedes que sirven en AA para que AA pueda servir a Dios.

(Dios, Amo AA y el Servicio. Espero ver a muchos de ustedes en Washington. Espero que muchos de sus Distritos y Grupos vean la validez de su participación en este evento y asegurarse que sus

Continúa en la sig. columna

representantes que deben de estar allí estén allí. Como cuestión de hecho, mi grupo base pone \$7.00 dólares aparte cada semana para que al fin de año tenga \$350 para ayudar a nuestro RSG para asistir a PRAASA. Este es el cuarto año que seremos representados en esta reunión anual. De todos modos, mucho amor para nuestra Área y para todos los que sirven.)—Jeryl T.

LA REGISTRACIÓN

Continúa de la pag. 1
los registradores han desarrollado y mantenido archivos de todos los grupos del Área, incluyendo el nombre de los grupos, lugares de reunión, horario y RSG o contacto del grupo." Posteriormente Cesar tomo las preguntas de todos los asistentes.

Esto nos condujo a la hora del refrigerio. Pizza, ensalada y refrescos combinado con una asociación de calidad y haciendo nuevos amigos dentro de un ambiente parecido a un museo en los Archivos, Yo no podía dejar de pensar en lo que la sobriedad me ha traído: Estar al Servicio de nuestros camaradas Alcohólicos.

Después de la comida continuo el taller con una presentación de Power Point en pantalla grande Demostración y Explicación de como ingresar información del Área 09 a la OSG/NVM (Nueva Visión de la Membrecía) Base de datos presentado por Raúl C. Nuestro actual Registrador del Área (La historia personal de Raúl puede ser leída en la edición en español del "Libro Grande") y Michael M. nuestra pasada

Continúa en la pag. 7, Columna 3

1978 Box 4-5-9 continúa de la pag. 1

cualquier otra fuente que A.A. encuentre beneficioso. Lo que cualquier miembro de A.A. lea no le interesa a la O.S.G. o a la Conferencia. Pero cuando usted vea [las palabras “aprobado por la Conferencia”], usted puede estar seguro que el material ha sido a menudo a través de un tediosamente lento, a veces tortuosos exámenes y revisiones por los comités necesarios de la Conferencia.

Es importante que todo el material de A.A. aprobado por la Conferencia sea exhibido claramente separado de cualquier otra publicación. Si los miembros nuevos o visitantes ven folletos de medicina o religiosos o cualquier otro material acerca del alcoholismo mezclados con la literatura de A.A., ellos pueden llegar a confundirse terriblemente acerca de A.A. Nosotros no estamos afiliados con, ni apoyamos, cualquier punto de vista sobre el alcoholismo excepto el propio. Pero la Tradición Seis se vuelve borrosa cuando la gente ve publicaciones de la Iglesia, de salud y de A.A. apiladas juntas.

Qué tal si le echamos un vistazo a vitrina de la literatura de tu Grupo en la próxima reunión? Has de cuenta que eres totalmente nuevo. Que impresión de A.A. te da la literatura expuesta?

CHISTE

Borracho: Estaba muy deprimido anoche, que decidí matarme, me fui a mi casa y baje una botella que tenía más de 1000.

Cantinerero: Y que paso?

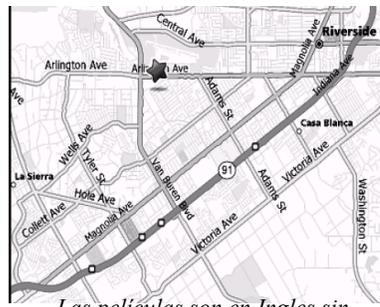
Borracho: Después de las primeras dos me sentí mucho mejor.



¡Noche de película en los Archivos!

Películas Programadas para el 2012

Mañana Llorare (1960)	Sábado, 21 de Enero
Mi Nombre es Bill W. (1989)	Sábado, 18 de Febrero
Cuando el Amor no es Suficiente(1998)	Sábado, 17 de Marzo
Fin de Semana Perdido (1945)	Sábado, 21 de Abril
Espiritus Rotos (1986)	Sábado, 19 de Mayo
Chica de Campo (1954)	Sábado, 16 de Junio
Limpio y Sobrio (1988)	Sábado, 21 de Julio
El Vicio en el Espejo (1958)	Sábado, 18 de Agosto



Las películas son en Inglés sin subtítulos.

7111 Arlington Ave., Suite B

Riverside, CA 951 785-0845

(en seguida del Aeropuerto en el parque aéreo de Riverside.

Horario de la Función: Las Puertas Abren a las 7:00PM. La película empieza a las 7:30PM. Quédense después de la función para dar un paseo por los Archivos.

COSTO: GRATIS!

Traiga su reclinable o su silla de jardín y disfrute. Películas clásicas de Hollywood acerca de AA en nuestro teatro único.

Habrà refrescos disponibles.

ESTADISTICAS DEL AREA (AL CIEN \$100 MAS CERCANO)

Efectivo en mano Enero 1, 2011:	\$ 8,300	
Total Efectivo en Enero – Dic. 2011:	\$ 68,000	\$76,300
Contribuciones de Grupos:	\$ 56,100	
Contribuciones Individuales:	\$ 600	
Contribuciones de Distritos:	\$ 800	
Convenciones:	\$ 4,000	
Comida del Bote en el Área:	\$ 5,700	
Otros	\$ 1,700	
Total efectivo fuera de Ene – Dic. 2011:		(\$ 68,900)
Efectivo a la mano en Dic. 31, 2011:		\$ 7,400

NOTA: Números de Grupos Aproximados en MSCA 2011: 2,000

Número Aproximado de Grupos que contribuyen 2011: 700

Número Aproximado de grupos que no contribuyen 2011: 1,300



SESION DE COMPARTIMIENTO DE MCD's DE 4-AREAS – SABADO FEBRERO 11, 2012

Direcciones: Tome el mejor camino para llegar al 101 Norte dirección a Ventura. Salida 22 White Oak Ave., de a la Izquierda en Burbank Blvd., gire a la derecha en Lindley Ave. La Iglesia esta a la derecha.

REGISTRACION & DONUTS: 9 A.M.
PROGRAMA: 10 A.M. TO 4 P.M.
St. Innocent Orthodox Church
5657 Lindley Ave., Tarzana
Organizado por CCA

DOMINGO, FEBRERO 12

REUNION DE COMITES DE SERVICIO DEL AREA 09—12 PM

Además la **SESION DE COMPARTIMIENTO DEL DELEGADO** y Escuela de RSGs 9:00 A.M.

REUNION DE LOS COMITES PERMANENTES—10:00 A.M.

Jurupa Area Park District, 4810 Pedley Road, Riverside (direcciones abajo)

COMIDA: 11:15 A.M.

Propósito de la ASC:

Identificar, definir y discutir problemas y asuntos en el Área, Distritos y Grupos del MSCA 09. La Junta de Directores obtendrá la conciencia de los Distritos y coordinadores de los comités permanentes participantes y establecer una agenda para la próxima reunión de la Asamblea.

Miembros votantes:

Directores, pasados delegados, CMCD's, MCD's, oficiales de Distrito, Coordinadores de Comités Coordinados o representante, Coordinadores de Comités Permanentes y Co-coordinadores. Alternos podrían votar en ausencia del propietario. (A los RSG's se les anima a asistir, pero tal vez no voten en asuntos de las reuniones de la ASC.)

REUNION DE LOS COMITES PERMANENTES:

La reunión de los comités empieza a las 10:15 am (excepto el comité de Finanzas que empieza a las 9 am)

DIRECCIONES

Del Oeste: Tome el 91 al Este, conectarse al 15 Norte hacia Barstow, pasarse al 60 Este hacia Riverside, tomar Pedley Rd. Salida 45, vuelta a la derecha en Pedley Rd., Park Center esta a su derecha.

Del Este: Tome el 10 Oeste, conectarse al 60 Oeste hacia Riverside, mantenerse a la izquierda en el 60 Oeste con dirección a Los Ángeles, salga en Pedley Rd. De una izquierda en Pedley Rd., Park Center esta a su derecha.

Del Sur: Tome el 215 Norte dirección a Riverside, mantenerse a la izquierda hasta el 60 Oeste hacia Los Angeles, salga en Pedley Rd., de una izquierda en Pedley Rd., Park Center esta a su izquierda.



CONCEPTO II

convirtieron la Conferencia en la voz verdadera y en la conciencia confirmaron la Carta de Constitución efectiva de toda nuestra Sociedad, (Estatutos o Acta permanente) para su Conferencia de Servicios Generales, cualquier cambio en las Doce ellos por consiguiente delegaron en la Conferencia la autoridad total para el mantenimiento activo de nuestros Servicios Mundiales y en consecuencia

del Estatuto de la Conferencia.” Bill W. y el Dr. Bob, a quienes los primeros Grupos confiaron la

responsabilidad de mantener el programa en funcionamiento y de expandir el mensaje, buscaron amigos no alcohólicos para que les ayudasen. Formaron una entidad como fideicomisaria y le delegaron la responsabilidad de las finanzas, el Libro Grande y demás obras de la

Continúa en la pag. 5 columna 1

CONCEPTO II (Continúa de la pag. 4)

literatura de A.A., la información pública, la Oficina de Servicios y el A.A. Grapevine. Sin embargo, como los Custodios recurrían continuamente a los cofundadores en solicitud de asesoría y orientación, a tiempo que los Grupos contaban con ellos para los mismos fines, se volvió evidente que el liderazgo debía transferirse a los Grupos de A.A. como un todo. Pero para que los Grupos pudieran seguir su propósito fundamental, tendría que delegar su papel conductor a una Conferencia de Servicios Generales. Esto se logra eligiendo un Representante de Servicios Generales para cada uno de los Grupos. Estos R.S.G. se reúnen periódicamente en Asambleas de Área y cada dos años eligen a un Delegado para que actúe en nombre de todos los Grupos del Área. En el mes de Abril de cada año, los Delegados de las 93 Áreas de Servicio de los Estados Unidos y Canadá se reúnen durante seis días con los Custodios de la Junta de Servicios Generales, los funcionarios de la Oficina de Servicios Generales, los directivos del A.A. Grapevine y algunos funcionarios y trabajadores de Servicio. De esta manera la Conferencia de convierte en la “voz verdadera y la conciencia efectiva de toda nuestra Comunidad”.

Reimpreso con permiso de los Doce Conceptos Ilustrados

TRADICION II

“Para el propósito de nuestro grupo solo existe una autoridad fundamentas –un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo.” Cada grupo de A.A. sigue este mismo ciclo de desarrollo. Nos hemos dado cuenta que cada grupo, así como cada individuo, es una entidad especial, no del todo como cualquier otro. Aunque los grupos de AA son básicamente lo mismo, cada grupo tiene su propia atmosfera especial, su propio particular estado de desarrollo. Creemos que cada grupo de AA tiene una conciencia. Es la conciencia colectiva de sus propios miembros. La experiencia cotidiana informa e instruye su conciencia. Los grupos empiezan a reconocer sus propios defectos de carácter y, uno por uno, estos son removidos o reducidos. Ya que este proceso continúa, el grupo se pone en mejores condicione para recibir la dirección correcta para sus propios asuntos. Prueba y error produce experiencia de grupo y de la experiencia corregida viene su nueva imagen. Cuando una forma habitual de hacer las cosas es definitivamente probada de no ser lo mejor, después las formas adoptadas pasan a ser la tradición de AA. El Poder Superior esta pues trabajando atreves de una clara conciencia de grupo.

Tomado de una editorial, AA Grapevine Enero 1948 por Bill W

NOTAS DE LA ASAMBLEA DE ENERO DEL 2012

Después de una hora entusiasta e informativa con nuestro nuevo Delegado del Panel 62, Jeryl T., la reunión delos comités y un delicioso almuerzo, la asamblea se puso en marcha con la colocación de los Oficiales del nuevo Panel 62: Jeryl T. (Delegado), Sharon K. (Alt . Delegada), César F. (Coordinador), D. Annie (Tesorera), Jesús O. (Secretario), y Raúl Ch. (Registrador).

Organizado por el Distrito 5 en el local Elks Club de Santa Ana, **215 miembros** confirmaron su participación en la Asamblea.

Después de las lecturas y presentaciones, muchos **miembros de los comités de los Distritos y Coordinadores, del nuevo Panel 62** además **de los nuevos Representantes de Servicios Generales** se presentaron y se les dio la bienvenida por la Asamblea.

Puntos de la Agenda para su consideración se inicio con la **ratificación de los Coordinadores y Co-Coordinadores de los Comités Permanentes**. La nueva **lista del Área**, Con todos los nombres, direcciones y otra información que será publicada pronto y estará disponible para todos los miembros del Área a traves del Comité de Literatura.

El tesorero del Panel 60 presento el **presupuesto del Área del 2012** para su consideración y, después de preguntas y discusión, se mociono para aceptar el presupuesto y paso por voto de mayoría substancial.

El siguiente punto del día fue la propuesta para crear un **Comité de Auditoría** y adherirlo a los estatutos y guías bajo el título de “Comités Especiales”, y que la Asamblea del MSCA adopte el Propósito y Procedimientos propuestos para ese comité. El Propósito y Procedimientos se entregaron en las dos últimas Reuniones de Comités de Servicio del Área así como en esta Asamblea para revisión y discusión. Después de una discusión y preguntas, la propuesta paso por voto de mayoría substancial.

El último punto del orden del día fue del Comité permanente de Archivos que recomendó que el MSCA entre en un **contrato de arrendamiento** con el [propietario actual] de la propiedad ubicada en el 7111 Arlington Ave., Suite B, en Riverside [que es la casa del Repositorio de los Archivos del MSCA y lugar de reuniones]. El Archivista del MSCA, Pete B., explico los términos extremadamente favorables (50 centavos por pie cuadrado sin incremento por el término del contrato de arrendamiento) y contesto preguntas de los miembros. Después de la discusión la propuesta paso por unanimidad.

Una acción plenaria fue propuesta por el Archivista para incorporar un “cambio adicional” del contrato de arrendamiento que ha sido ofrecido después de la última reunión de Comités de Servicio del Área para extender el contrato de arrendamiento con un incremento del 3% por un año adicional. La moción fue secundada y después de una breve discusión paso unánimemente.

Luego hubo un informe del **Taller de Compartimiento de los Miembros de Comités de los Distritos de las 4 Áreas** que se llevara a cabo en: St. Innocent Orthodox Church del 5657 Lindley Ave. Tarzana, CA 91356 el Sábado, 11 de Febrero. El MSCA proveerá el quipo de traducción, dos moderadores y dos secretarios para las mesas redondas de discusión. La sesión de Compartimiento de MCD’s de las 4 Áreas les da a los MCD’s de las Áreas 05, 08, 09 and 93 una oportunidad para compartir información y experiencias del Servicio. Todos los pasados, presentes y futuros MCD’s, CMCD’s y aternos están invitados. Habrá Refrigerio. Organizado este año por el Área 93.

Cada uno de los coordinadores de los **Comités Permanentes** dio un breve informe, así como los Coordinadores de **Comité de Distrito**. La mayoría de los comités están casi conformados con nuevos miembros y tendrán más

Continúa en la pag. 6, columna 2



POSTE DE OPINIONES

Panel 62 y la Tradición 2 en el Area 9
Por Pat S. Dist. 18 Alt. CMCD

Al comenzar un nuevo año, estoy eternamente optimista sobre el futuro del Área Medio Sur de California (MSCA09). Alcohólicos Anónimos es de lejos la cosa más preciosa en mi vida; Me encanta AA con todo mi corazón. Mi gratitud por los grupos de de toda el Área va más lejos que las palabras. Aparte de haber estado cerca de un año en una Área vecina, mi sobriedad complete ha tenido lugar dentro de los límites geográficos del Área 09.

Algunos de mis pensamientos como el Panel 62 se pone en marcha incluye servicio, algo "que en realidad estamos en la practica [con] una genuina humildad" (Tradición 12), y rotación.

Me gustaría comenzar por abordar lo importante que es creo yo la tradición 2; específicamente que un Dios amoroso es la única autoridad, no cualquier individuo o un grupo pequeño de personas. También creo que es hora de hacer un examen de conciencia profunda en relación con el espíritu de "en espíritu de rotación".

Me parece que la cola ha sido la que mueve al perro en nuestra Área. Los grupos no están debidamente informados y que a menudo no parecen ser la guía de una entidad. Un pequeño grupo de gente que parece que han tomado la iniciativa y que están tratando de poner en práctica lo que ellos creen que es mejor para el resto de nosotros. Esto es muy preocupante, y creo que es hora de averiguar cómo hacer que nuestros grupos determinen lo que es mejor y después que nos digan que procedimiento seguir. Después de todo, no somos nosotros sus servidores de confianza? Yo

Continúa en la prox. columna

NOTAS DE LAS ASAMBLEA DE ENERO DEL 2012 *Continúa de la pag. 5* actividades para compartir en la próxima reunión de Área. El comité de comunicaciones anuncio que están discutiendo la posibilidad de añadir **viñetas de audio** de las conversaciones de servicio al sitio web del MSCA y están formando un grupo de voluntarios para coordinar el uso de la copiadora arrendada del Área; La escuela de los MCD's discutió estrategias de visitas y formaron una **lista de correos electrónicos de los MCD's/CMCD's** para motivar el compartimiento de experiencias entre las reuniones; El comité del Grapevine informo que se han producido 28 subscripciones como resultado del **desafío "Victor E"** para que cada área tenga por lo menos 67 subscripciones impresas (si todas las áreas alcanzan ese número, el Grapevine podría ser auto-mantenido); El comité de literatura está trabajando en la **lista del Área**; Necesidades Especiales señalo que Alan F., del Distrito 4, junto con otros miembros entusiastas, han puesto en marcha **dos reuniones para sordos** en Long Beach y un artículo acerca de cómo esto ocurrió está programado para su publicación en el Grapevine de Febrero.

Aunque el tiempo era corto, el Coordinador animo a los Distritos a dar sus informes. Algunos aspectos destacados son: El **Distrito 6** tuvo un concurso titulado: "Quien quiere ser un Coordinador de Comité Millonario?" y llene todas las posiciones del Comité! El **Distrito 9** esta viendo cuantas personas van a ser capaces de mandar a la Asamblea de Servicio de AA de la Región del Pacifico (PRAASA) en Bellevue, Washington en Marzo; El **Distrito 10** también tuvo un concurso de: "Preguntas y Respuestas sobre el Libro Grande" que todos disfrutaron; El **Distrito 12** informó que ellos tuvieron 61 miembros más 4 invitados en su reunión de Enero; El CMCD del **Distrito 18** informó que está dedicado al servicio que recientemente se casó con una mujer del Distrito 6 para poder mantenerse activo en el distrito.

Aniversarios de Enero oscilaron entre un RSG celebrando su primer año y un delegado pasado celebrando 32 año este mes.

La reunión se cerró con la declaración de la responsabilidad en Español e Inglés.

La próxima Asamblea del Área será el **Domingo, 20 de Mayo en el Distrito 1.**

personalmente estoy cansado de que algunos de nuestros miembros están tratando que el resto de nosotros sigamos sus deseos, aun si sus intenciones son puras.

Necesitamos los grupos para comenzar a caminar hacia arriba y también necesitamos mas transparencia. Necesitamos motivar a nuestros grupos a tomar la iniciativa cuando se trata de cómo proceder. La mejor forma es de asegurarnos que nuestros RSG's y MCD's estén debidamente informados

Continúa en la prox. columna

y que y que se comuniquen efectivamente con los grupos, Distritos y Área.

Volviendo a la tradición 2: Tengo algunas preguntas:1) Que esta mal con abrir y cerrar nuestras reuniones con una oración? Creo que la mayoría de nosotros que frecuentemente asistimos a las reuniones de Distrito o de Área estamos familiarizados con las oraciones del 3rd y 7^{mo} Paso. Porque no ponemos en nuestras reuniones de Servicios Generales con una de estas ora-

Continúa en la pag. 7, columna 1

POSTE DE OPINION *de la pag. 6*
ciones? El infierno, que tal la oración de la serenidad, la oración del paso 11 o (Dios no lo quiera) el Padre Nuestro? Tal vez podemos dejar de tener miedo de ofender a alguien y simplemente hacemos lo que nuestros pasos y nuestras tradiciones nos indican que hagamos!

En cuanto a la rotación, Me gustaría ver implementar algunos parámetros para asegurar el entusiasmo y pasión que llegue de la motivación y más participación de nuevas caras. Gente que no ha participado en Servicios Generales por 8 o 10 años pueden traer perspectivas frescas a nuestros esfuerzos. Me gustaría ver un límite en el número de posiciones de Oficial de Área que una persona pueda servir a solo 2 paneles consecutivos. Cuando una persona va de coordinador después tesorero de ahí a secretario de secretario a _____, Creo que le están robando a otros la oportunidad para proponerse. Después de haber servido como oficial en 2 paneles consecutivos, creo que cada individuo debería solamente proponerse para la position de Delegado las veces que lo desee.

Además, si ya ha tenido la oportunidad de servir como nuestro Delegado, por favor quédese! Este disponible como padrino de Servicio, o simplemente sea un "Viejo estadista" en la parte de atrás del salón. Para contestar preguntas basadas en su experiencia, exprese sus opiniones sobre asuntos pertinentes; pero por favor, por favor rote para permitirles a los nuevos miembros su turno.

Gracias por dejarme compartir algunos de mis pensamientos sobre tópicos que están cerca de mi Corazón. Espero no haber alborotado las plumas. No estoy dirigiendo estos comentarios a ninguno en particular. Yo simplemente compartí lo que creo que nos ayudara a hacer lo mejor al estar al Servicio de nuestra Área y por lo tanto a cada miembro, grupo y a AA como un todo.

Mucho Amor y Respeto,
Pat S, Dist. 18 Alt. CMCD.

EL COMITÉ DE INFORME Y CARTA CONSTITUTIVA

El Comité de la Conferencia de Informe y Carta Constitutiva es responsable del Manual de Servicio de A.A., del Informe *Final de la Conferencia*, y de los directorios de A.A. El Comité de Informe y Carta Constitutiva lee los borradores del informe de la Conferencia y los revisa para su precisión. Este comité recibe cualquier sugerencia para cambios en la Carta de la Conferencia y hace recomendaciones sobre estos. Este comité no tiene comité correspondiente de los custodios.

Nuestro Delegado del Panel 62, Jeryl T., ha sido asignado al Comité de Informe y Carta Constitutiva, y, alguien podría preguntar, como son elegidos los Delegados para las asignaciones de los comités?

La respuesta se encuentra en la página S59 de el Manual de Servicio del 2010-2011: "Los miembros de los comités son elegidos por sorteo en Diciembre por uno o dos miembros del comité de los Custodios de la Conferencia o por el Coordinador de la Conferencia. Se sacan del sombrero los nombres de nuevos Delegados para reemplazar en cada comité a los Delegados salientes." La única excepción para la selección al azar es si, por casualidad, el comité seleccionado es el mismo que el del Delegado anterior de la misma área, se hará otra selección.

¿TIENES ALGUNA OPINION?

Comparte tu Opinión para el noticiero, o visita el sitio web del área, AREA09.ORG y ve la continuación de debates y opiniones en el Foro en línea ... TE INVITAMOS ... tu opinión es importante!

REGISTRACIÓN

Continúa de la pag. 2

Registradora. Seguido de preguntas y respuestas.

El taller cerró con una "sesión de compartimiento". Se nos pregunta: Fue esto beneficioso? Co-mo podemos mejorar este taller? Y si había más preguntas o sugerencias.

La reunión se cerró con la "declaración de la responsabilidad.

Usted sabe que la reflexión diaria de ese día fue - *No excusas ni lamentaciones y, en parte, los comentarios decían:..."Ahora veo que incluso mis experiencias pasadas más lejanas pueden convertirse en oro, porque como un alcohólico sobrio, puedo compartirlas para ayudar a otros alcohólicos...y de la ayuda que puedo dar a mis compañeros en A.A."*

Rick A.

AREA09.ORG

La dirección del sitio web del MSCA ahora tiene una forma más corta y fácil de recordar: "area09.org No w' que simple es eso?

Sabía usted que usted puede ver el mapa actual de los límites geográficos de cada Distrito en el Área en el sitio web, así como cada pueblo y ciudad en cada distrito?

Sabía que usted puede encontrar las Guías y Estatutos para el Área, así como la mayoría de los comités permanentes ahí, también?

Sabía que usted puede leer y bajar las recientes (así como las archivadas) ediciones del noticiero del Área, programación de las películas, formas, finanzas, información para contactar a los Oficiales del Área, calendario de próximos eventos, actas de las pasadas reuniones del área, enlaces para otros sitios de A.A. incluyendo AA.org, AAGrapevine.org, PRAASA.org, Box 459, Intergrupos de AA en Línea y más. Además, la mayoría de material está disponible tanto en Inglés como en español. Diviertanse! y envíen sus comentarios ... todos sus comentarios son bienvenidos!

PROXIMOS EVENTOS DEL AREA

► Febrero 11—Sabado:

4-Areas (05, 08, 09, & 93) Miembros de Comité de Distrito (MCDs y CMCDS) Sesión de Compartimiento en St. Innocent Orthodox Church, 5657 Lindley Ave., Tarzana *Organizado por el Area 93*

► Febrero 12—Domingo:

Reunión de Comités de Servicio (ASC) en Jurupa Area Recreation and Park District, 4810 Pedley Rd., Riverside
(*Propuestas serán presentadas; no se votara*) *Organizado por el Dist. 23*

► Marzo 11—Domingo:

Reunión de Comités de Servicio (ASC)
Whitten Comm. Ctr. 900 S. Melrose Ave., Placentia
(*Los miembros de los ASC discutirán y votaran sobre que propuestas se pondrán en la agenda de la Asamblea de Mayo*) *Organizado por el Distrito 15*

► Abril 15—Domingo:

Taller de la Pre-Conferencia
Kraemer Mem. Park, 201 N. Bradford Ave., Placentia
(*Los temas de la agenda de la Conferencia serán discutidos en mesas redondas con el fin de compartir la conciencia del Área con el Delegado a la Conferencia del Área 09*) *Organizado por el Distrito 24*

► Mayo 20, Domingo:

Asamblea de Área (RSG's pueden votar), seguido por el **informe de la Conferencia por el Delegado del Área 09!** *Organizado por el Distrito 1*

► Junio 10, Domingo

Reunión de Comités de Servicio (ASC)
(*Propuestas son presentadas; no se votara*) *Organizada por el Dist 23*

► Julio 8, Domingo

Foro en Español del Área 09
(Habrà traducción al Inglés) *organizado por los distritos 18 y 20*

► Agosto 12—Domingo:

Reunión de Comités de Servicio (ASC)
(*Los miembros de los ASC discutirán y votaran sobre que propuestas pondrán en la agenda de la Asamblea de Septiembre*) *organizado por el Distrito 10*

► Septiembre 9, Domingo:

Asamblea de Área (RSG's votan)
Organizada por el Distrito 6

► Octubre 14, Domingo

Reunión de Comités de Servicio (ASC)
(*Propuestas serán presentadas; no se votara*) *organizada por el Dist 12*

► Noviembre 11, Domingo

Servatón (se enfoca sobre varios aspectos de trabajo del servicio: discusión en mesas redondas e informes
organizado por el Distrito 21

► Diciembre 9, Domingo

Reunión de Comités de Servicio (ASC)
(*Los miembros del ASC discutirán y votaran sobre que propuestas se pondrán en la agenda de la Asamblea de Enero*) *organizada por el Distrito 7*

OFICIALES

Delegado: Jeryl T.
Alt. Delegada: Sharon K.
Coordinador: Cesar F.
Secretario: Jesús O.
Tesorera: Annie D.
Registrador: Raúl Ch.

COORDINADORES, CO- COORDINADORES DE LOS COMITES

Y otras posiciones de Servicio
Del Área

ACC: Martin J.
Medios Com. Electronica: Jim C.
Coord. Web: Rainer F.
Equip. Electronico: Kris C.
Traducción: Santiago S.
Noticiero: Linda C.
Archivos (Ing): Matt W.
Archivos (Esp) : (vacante)
CEC: (vacante)
Convenciones (Ing): Lois L.
Convenciones (Esp): Mauricio T.
Correcciones: Julio I.
CCP (Ing): Catherine
CCP (Esp): (vacante)
Escuela MCD's (Ing): Nikki N.
Finanzas: Terry S.
Grapevine: Justin S.
Escuela RSG's (Ing): Marita H.
Escuela RSG's (Esp): Marcelo Ch.
La Viña: Paco G.
Literatura (Ing): Scott B.
Literatura (Esp): Martin G.
I.P. (Ing): Bob D.
I.P. (Esp): (vacante)
Registración: Kristin F.
Necesidades Especiales (Ing): Jennifer
Necesidades Especiales (Esp):(vacante)
Centros De tratamiento: (vacante)
Archivista: Pete B.
Café: Tony M.
Sonido: Jim B.

PROGAMACION DE LA REUNION

En la mayoría de las asambleas y ASCs:

9:00: Compartimiento del Delegado

9:00 Escuela de RSGs & Reunión de Finanzas

10: Reunión de Comités

11:15 Comida

12 p.m.: ASC o Asamblea